



**Une équipe européenne à votre service pour promouvoir la langue française**

**1, rue Saint Urbain – B – 1370 Jodoigne (Belgique)  
carcultrom@gmail.com**

Jan 2017

**Mgr. & Mgr. Iveta Hurná  
Knižnica pre mládež mesta Košice  
Kulturpark  
Kukučínova 2  
SK - 043 59 Košice**

**Sixième livraison de livres en français  
Šiesta dodávka kníh vo francúzštine**

Comme pour les livraisons précédentes, ce matériel est fourni gratuitement à la  
Bibliothèque pour la jeunesse de la ville de Košice.

Lorsqu'ils sont connus, les prix de vente sont indiqués à titre informatif.

*Rovnako ako predchadzajúce dodávky aj tento materiál je poskytnutý zdarma*

*Knižnici pre Mládež Mesta Košice.*

*Ceny kníh, pokiaľ sú známe, sú uvedené na informáciu.*

*(\*Kniha uvedená v dvoch paragrafoch)*

**Pour les petits / Knihy pre najmenších**

Berner Rotraut Susanne : *Tommy – L'anniversaire*, La joie de lire, Genève 2015  
(10,90€)

Bunting Eve & Carpenter Nancy, *Le grand bateau de Grand Ours*, éd. Pastel,  
École des Loisirs, Paris 2014 (10,50€)

David François & Battut Eric, *Jardin secret*, éd. Sarbacane, Paris 2008 (13,50€)

De Lestrade Agnès & Docampo Valeria, *La grande fabrique de mots*, éd. Alice-Jeunesse, Bruxelles 2009 (12,90€). Album déjà traduit dans plusieurs langues.

**Táto kniha je preložená už do viacerých jazykov.**

de Pennart Geoffroy, *Au service de la couronne – une aventure de Georges le dragon*, éd. Kaléidoscope, Paris-Bruxelles 2014 (13,20€)

Derue-Reard Béa & de Woot Emma, *Petite Sorcière*, éd. Mijade, Namur 2010 (11,00€)

Labbé Brigitte & Gasté Eric, *Et moi, pourquoi je n'ai pas d'argent ?* éd. Milan Jeunesse, Toulouse 2008 (8€) od 6/7 rokov

Nilson Ulf & Pineur Catherine, *Petit singe tout seul*, éd. Pastel, École des Loisirs, Paris 2013 (12,50€)

Seron Émilie, *Rosalie et l'arbre au rocher*, École des Loisirs, Pastel, Paris 2014 (13€)

Tallec Olivier & Moundlic Charlotte, *La Boum ou la plus mauvaise idée de ma vie*, éd. Flammarion Père Castor, Paris 2014 (10,50€) od 6 rokov

Van Severen Michel, *Je, tu, il m'embête*, École des Loisirs, Pastel, Paris 2013 (11,50€)

Viérin Benoît, *Pluie d'été*, éd. Pépin, Bruxelles 2003 (9€)

### **Bandes dessinées / Komiksy**

Bercovici & Cauvin, *Les Femmes en blanc (n°17) – Le drain sifflera trois fois*, éd. Dupuis, Charleroi, 2003 (10€)

Bercovici & Cauvin, *Les Femmes en Blanc (n°23) – Perles rares*, éd. Dupuis, Charleroi (2002 (10€)

Cauvin & Kox, *L'agent 212 (n°9), Brigade mobile*, éd. Dupuis, Charleroi 1988 (10€)

De Gieter, *Les aventures de Papyrus – Le tombeau de pharaon*, éd. Dupuis, Charleroi, 1981 (7€)

De Gieter, *Les aventures de Papyrus – La colère du grand sphinx*, éd. Dupuis, Charleroi, 1997 (7€)

Derib & Job, *Yakari – La rivière de l'oubli*, éd. Le Lombard, Bruxelles 2002 (8€)

Franquin, *Gaston – Gala de gaffes à gogo*, éd. Dupuis, Charleroi 1970 (10€)

Hergé, *Les Aventures de Tintin*, éd. Casterman de 2006 à 2007

- *Les cigares du pharaon* (7€)
- *Le lotus bleu* (7€)
- *L'oreille cassée* (7€)
- *Le crabe aux pinces d'or* (7€)
- *Objectif lune* (7€)
- *On a marché sur la lune* (7€)
- *Tintin au Tibet* (7€)

Martin Jacques & M. Venanzi & P. Valmour, *Les aventures d'Alix, L'or de Saturne*, éd. Casterman, Bruxelles-Paris 2016 (11,50€)

Parcelier Laurent, *Le lutin farceur*, éd. Casterman, coll. Contrechamp, Tournai 1993 (album devenu rare offert par le Fonds Michel Defourny à Liège) 10€

Peyo, *La soupe aux schtroumpfs*, éd. Dupuis, Charleroi, 1976 (8€)

Roba, *Boule & Bill, Ce coquin de Cocker*, éd. Dupuis, Charleroi 2016 (10€)

Taymans & Di Giorgio, *Les aventures de Bouchon le petit cochon : Bouchon et le petit rat Missou*, éd. Casterman, 1995 (5€)

Trublin Michel, *Teignous & Pegous*, éd. Milan, Toulouse 1988 (album devenu rare offert par le Fonds Michel Defourny, Liège), 10€

Alph, Prop & Emmanuelle, *L'univers mérite une bonne leçon !* éd. Casterman  
1995 (8,50 €)

## Jeux / Hry

Feather Lucy & Lomp Stephan, *Vite Suis cette voiture*, Gallimard-Jeunesse, Paris  
2015 (13,50€)

## Albums illustrés / Ilustrované albumy

Beau Sandrine & Dewalle Mehdi, *Le grand saut de Ti'Ouistiti*, éd. Averbode  
2015 (9€)

Christos & Amélie Callot, *Les âmes heureuses sont amoureuses (+ CD)*, éd. Alice  
Jeunesse, Bruxelles 2016 (16€) od 7 rokov

Béziat Julien, *Alors, ça roule ?*, éd. Pastel, École des Loisirs, Paris 2015 (13,00€)

\*de Lestrade Agnès & Docampo Valeria, *La grande fabrique de mots*, éd. Alice-  
Jeunesse, Bruxelles 2009 (12,90€). Album déjà traduit dans plusieurs langues.

**Táto kniha je preložená už do viacerých jazykov.**

Deru-Renard Béa & de Woot Emma, *Petite Sorcière*, éd. Mijade, Namur 2010  
(11,00€)

Dor Maureen & Lemaître Pascal, *Dans la tête de Monsieur Caboché*, éd.  
Clochette, 2014 (12,95€)

Monchy Ingrid, *Le paradis d'une puce*, éd. A pas de loups, Bruxelles 2014  
(13,50€)

Norac Carl & Hié Vanessa, *L'Opéra volant*, éd. Rue du monde, 2014 (22,90€)

Pef, *Les nouvelles aventures de la famille Mortordu*, éd. Gallimard-Jeunesse,  
Paris 2015 (12€) od 8 rokov

Schuiten & Peeters, *Les cités obscures – La route d'Armilia*, éd. Casterman,  
Bruxelles 1988 (20€)

\*Tallec Olivier & Moundlic Charlotte, *La Boum ou la plus mauvaise idée de ma vie*, Père Castor-Flammarion, Paris 2014 (10,50€) od 6 rokov

Vervoort Léa & Le Dorze Jérôme, *Le collectionneur de sentiments*, éd. Alice Jeunesse, Bruxelles 2017 (11,40€)

Wauthier David, *Paul chasseur d'ogres*, Alice Jeunesse, Bruxelles 2003 (11,40€)

### **Documentation diverse / Dokumentácia o všetkých témach**

*À l'époque des pharaons*, par Michel Sethus & Ginette Hoffmann, éd. Casterman, coll. Des enfants dans l'histoire, Paris 2015 (8,50€) od 7 rokov

*Comment ça marche ?* éd. Bayard Jeunesse, Paris 2007 (13,90€)

*Ces enfants qui ont fait l'Histoire*, éd. Hachette Jeunesse, Paris 2005 (18€)

*La grande Encyclopédie Fleurus Sciences*, éd. Fleurus, 2001 (28,41€)

*Le journal d'un enfant aujourd'hui en Suède*, Anders, Stockholm Gallimard-Jeunesse, Paris 2011 (12,90€)

*La Montagne*, éd. Fleurus enfants, coll. La grande imagerie, Paris 1996 (9,00€)

*Tes questions sur la santé*, éd. Bayard Jeunesse, Paris 2004 (13,90€)

### **Romans pour enfants et adolescents / Romány pre deti a mládež**

Colot Marie, *Je ne sais pas*, Alice éditions, Bruxelles 2016 (10€)

Colot Marie, *Le jour des premières fois – Mouettes & Cie*, Alice-Jeunesse, Bruxelles 2016 (11,50€)

Jenner Metz Florence & Billon-Spagnol Estelle, *Pas de merguez pour les sorcières*, éd. Alice, Bruxelles 2015 (11,50€)

Lambert Jérôme, *Le retour du jeudi*, École des Loisirs, Paris, 2016 (8,70€)

Loyer Anne, *I comme Iris*, éd. Alice, Bruxelles 2013 (12€)

\*Pef, *Les nouvelles aventures de la famille Mortordu*, éd. Gallimard-Jeunesse, Paris 2015 (12€) od 8 rokov

Tyou Virginie, *Cliky – L'énigme numérique*, éd. Ker, Hévílliers 2015 (8€)

### **Fantastique & « Heroic fantasy » / Literárna fantastika**

Christos, *Les Gardiens – livre 1 : Le grand secret*, éd. Alice Fantasy, Bruxelles 2016 (12€) od 12 rokov

Christos, *Les Gardiens – livre 2 : La prison du minotaure*, éd. Alice Fantasy, Bruxelles 2017 (12€) od 12 rokov

Ukko, *Livre 1 : Un orc nommé Bâtard*, éd. Alice-Jeunesse, coll. Dark Fantasy, Bruxelles 2016 (15€) od 16 rokov

Ukko, *Livre 2 : Bâtard sous le joug*, éd. Alice-Jeunesse, coll. Dark Fantasy, Bruxelles 2017 (15€) od 16 rokov

Robillard Anne, *Les Héritiers d'Enkidiev*, éd. Michel Lafon (Paris) :

- Tome 12 : *Kimaati*, Michel Lafon, Paris 2016 (17,70€)

Robillard Anne, *Le Retour de l'Oiseau Tonnerre*, éd. Michel Lafon (Paris)

- Tome 1 : *L'Eveil*, Michel Lafon, Paris 2015 (18,40€)
- Tome 2 : *Perceptions*, Michel Lafon, Paris 2016 (18,40€)
- Tome 3 : *L'Envol*, Michel Lafon, Paris 2016 (18,40€)

### **Dictionnaires, imagiers, jeux de mots / Slovníky a obrázky**

Robert Nadine & Aki, *Le grand livre des petits trésors*, Gallimard Jeunesse, Paris 2015 (14,90€) od 5 rokov

Martin Jacques & Henin Vincent, *Pétra*, éd. Casterman, Tournai 2003 (7,00€)

\**La Montagne*, éd. Fleurus enfants, coll. La grande imagerie, Paris 1996 (9,00€)

*Les moyens de transport*, éd. Milan-Jeunesse, coll. Mes premiers docs, Toulouse 2009 (6,75€)

*Le grand livre des petits trésors*, par Nadine Robert & Aki, Gallimard-Jeunesse, Paris 2015 (14,90€)

**Livres, albums hors-série, catalogues / knihy a albumy mimo série / špeciálne, nezaradené / katalógy**

*Incontournables – Moments de lecture 2014-2016 – une sélection de 275 livres de jeunesse dans la production 2014-2016 de 65 éditeurs de langue française* (sous la direction d'Isabelle Decuyper), Service général des Lettres et du Livre, Bruxelles 2017 (5€)

*Littérature de Jeunesse et Citoyenneté* (choix de livres établi par le Service général des Lettres et du Livre), Bruxelles 2017

Valeur estimée pour l'ensemble de cet envoi :

Približna cena za súpravu kníh :

275,00 €

Les auteurs, illustrateurs, éditeurs et institutions qui offrent des albums et livres à la Bibliothèque pour la Jeunesse de la Ville de Košice seraient heureux d'avoir quelques échos de l'usage qui en est fait. Les commentaires, critiques et suggestions peuvent être envoyés à *Carrefour des Cultures Romanes* qui leur transmettra (carcultrom@gmail.com). Merci d'avance.

*Autori, ilustrátori, vydavatelja a inštitúcie by boli veľmi vďační za zmienky a informácie o využití týchto knižných darov. Relevantné komentáre, kritiky, zmienky a nápady môžu byť zasielané na Carrefour des Cultures Romanes / ktorá ich sprostredkuje príslušným donátorom.*

*Vopred ďakujem*

Košice, le ..... 15/05/2017 .....

Roland Forrer  
*Carrefour des Cultures Romanes*  
*Maison des Langues Européennes*

